

Задвижваща система за гаражни врати

Comfort 360, 370, 380



Съдържание

1.	Общи указания за безопасност	.3
1.1	Употреба по предназначение	.3
1.2	Целева група	.3
1.3	Гаранция	.3
2.	Комплект на доставката	.4
3.	Врата	.5
4.	Монтаж	.5
4.1	Подготовка на монтажа	.5
4.2	Монтаж на задвижващата система	.6
4.3	Изводи за свързване на управлението	.9
4.4	Завършване на монтажа	.11
5.	Пускане в експлоатация	.11
5.1	Преглед на управлението	.11
5.2	Индикация за състоянието	.12
5.3	Бързо програмиране	.12
5.4	Фабрични настройки	.12
5.5	Проверка на функционирането	.13
5.6	Специално програмиране	.14
6.	Обслужване	.22
6.1	Ръчен предавател	.22
6.2	Деблокиране	.23
7.	Техническо обслужване	.24
8.	Демонтаж	.24
9.	Изхвърляне	.24
10.	Отстраняване на аварии	.24
11.	Приложение	.27
11.1	Технически данни	.27
11.2	Декларация за вграждане	.28
11.3	ЕО декларация за съответствие	.29

ОПАСНОСТ!

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

ВНИМАНИЕ! ЗА БЕЗОПАСНОСТТА НА ХОРАТА Е ЖИЗНЕНОВАЖНО ДА СЕ СЛЕДВАТ ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ УКАЗАНИЯ.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСЕН МОНТАЖ:

ВНИМАНИЕ! ГРЕШЕН МОНТАЖ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ. СЛЕДВАЙТЕ ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ.

За този документ

- Оригинална инструкция
- Част от продукта.
- Трябва да се прочете непременно и да се запази.
- Защитен по Закона за авторското право.
- Препечатването, дори само на откъси, е позволено само с наше разрешение.
- Запазено право на изменения, служещи на техническия прогрес.
- Всички размери са посочени в милиметри.
- Изображенията не са показани в точен мащаб.

Разяснение на символите

ОПАСНОСТ!

Указва опасност, която води непосредствено до смърт или тежки наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Указва опасност, която може да доведе до смърт или тежки наранявания.

ВНИМАНИЕ!

Указва опасност, която може да доведе от леки до средно тежки наранявания.

ИНСТРУКЦИЯ

Указва опасност, която може да доведе до повреди или разрушаване на продукта.

ПРОВЕРКА

Указва необходимост от извършване на проверка.

ПРЕПРАТКА

Препраща към отделни документи, които трябва да се вземат под внимание.

- Изискване за действие

- Списък, изброяване

- Препратка към други места в този документ

-  Фабрична настройка

1. Общи указания за безопасност

ОПАСНОСТ!

Опасност за живота при неспазване на документацията!

- Спазвайте указанията за безопасност в този документ.

1.1 Употреба по предназначение

- Задвижващата система е предназначена единствено за отваряне и затваряне на врати.
- С помощта на вратата никога не трябва да се движат хора или предмети.

За продукта Comfort 360, 370, 380 важи следното:

- Експлоатацията е разрешена само в сухи помещения.
- Трябва да се вземат под внимание следните данни:
 - максимална сила на опън
 - максимална сила на натиск
 - максимален размер на вратата
 - максимално тегло на вратата

→ „11.1 Технически данни“

- Продуктът е предвиден за частно приложение.
- Продуктът е подходящ само за балансирани секционни врати и врати тип „Летящо крило“ с предпазно приспособление срещу падане.

1.2 Целева група

- Монтаж, свързване и пускане в експлоатация: квалифицирани, обучени специалисти
- Обслужване, проверка и поддръжка: експлоатиращите вратата

Изисквания към квалифицираните и обучени специалисти:

- да познават общите и специалните правила за техника на безопасност и предпазване от злополука,
- да познават съответните електротехнически наредби,
- да са обучени за употреба и поддръжка на съответното оборудване за осигуряване на безопасност,
- да са инструктирани достатъчно добре и да работят под контрола на специалисти електротехници,
- да умеят да разпознават опасностите, които може да причини електричеството,

- да са запознати с прилагането на следните стандарти
 - EN 12635 („Врати за промишлени и търговски сгради и за гаражи. Монтаж и употреба“),
 - EN 12453 („Врати за промишлени и търговски сгради и за гаражи. Безопасност при употреба на задвижвани със сила врати. Изисквания“),
 - EN 12445 („Врати за промишлени и търговски сгради и за гаражи. Безопасност при употреба на задвижвани със сила врати. Методи за изпитване“).

Изисквания към експлоатиращите вратата:

- да познават и пазят инструкцията за експлоатация,
- да познават общите правила за техника на безопасност и предпазване от злополука.

1.3 Гаранция

Продуктът се произвежда съгласно директивите и стандартите, посочени в Декларацията на производителя и Декларацията за съответствие. Продуктът е напуснал завода в безупречно състояние по отношение на техниката за безопасност.

Производителят не поема отговорност за щети в следните случаи: Гаранцията за продукта и принадлежностите отпада при:

- неспазване на това ръководство за работа,
- нецелесъобразна употреба и неправилна работа,
- използване на неквалифициран персонал,
- преустройства или изменения на продукта,
- употреба на резервни части, които не са произведени или одобрени от производителя.

Гаранцията не се отнася за батерии, акумулатори, предпазители и осветителни средства.

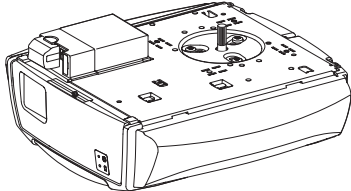
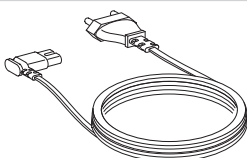
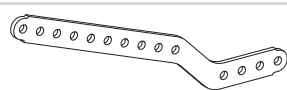
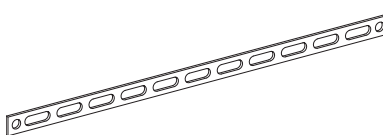
Допълнителни указания за безопасност ще намерите в съответните раздели в документа.

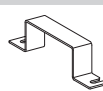
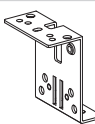
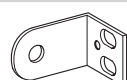
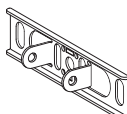
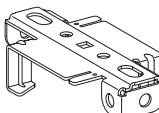


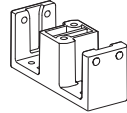
- „4. Монтаж“
- „5. Пускане в експлоатация“
- „6. Обслужване“
- „7. Техническо обслужване“
- „8. Демонтаж“

2. Комплект на доставката

Продуктът се доставя в различни варианти. Въз основа на таблицата и комплекта на доставката проверете с кой вариант разполагате.

Възможни са различия, специфични за отделните страни.

Поз.	Задвижваща система	A	B
1		1x	1x
2		1x	1x
3		1x	1x
4		2x	2x

Поз.	Обков	A	B
5		2x	2x
6		1x	1x
7		2x	2x
8		1x	1x
9		2x	2x
10		1x	–
11		1x	–
12		–	1x

Поз.	Съединителни елементи - 01	A	B
13		4x	4x
14		2x	2x
15		1x	1x
16		1x	1x
17		1x	1x
18		1x	1x
19		2x	2x
20		1x	1x
21		1x	–
22		1x	–
23		–	4x

Поз.	Съединителни елементи - 02	A	B
24		6x	6x
25		6x	6x
26		6x	6x

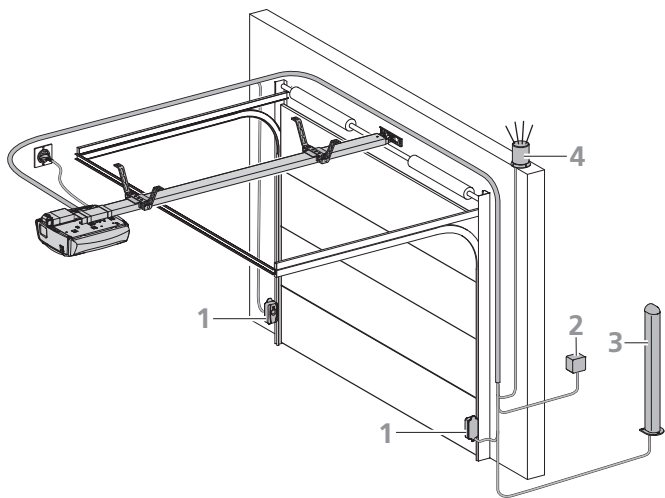
Поз.	Предупредителни табелки	A	B
27		1x	1x
28		1x	1x

Поз.	Ръчен предавател	A	B
29		1x	1x
30		1x	1x
31		1x	1x
32		1x	1x
33		1x	1x

3. Врата

Преглед

3 / 1



Вратата е показана като пример и може да се различава в зависимост от вида на вратата и оборудването. Показаната врата се състои от следните компоненти:

- 1 Светлинна бариера
- 2 Бутон с ключ
- 3 Стойка (за кодова клавиатура, транспондер, ...)
- 4 Сигнална лампа

ПРЕПРАТКА

Допълнителна информация за принадлежностите ще намерите интернет страницата на производителя. За монтажа и свързването на кабелите за датчиците на вратата и елементите за обслужване и защита трябва да се спазват съответните инструкции.

4. Монтаж

ОПАСНОСТ!

Опасност за живота поради токов удар!

- Преди работите по ел. монтажа изключете непременно задвижващата система от електрозахранването. Уверете се, че по време на ел. монтажа електрозахранването остава прекъснато.
- Спазвайте местните правила за техника на безопасност.
- Полагайте мрежовите и управляващите проводници непременно отделно. Управляващото напрежение е 24 V DC.

ИНСТРУКЦИЯ

Материални щети поради неправилен монтаж на задвижващата система!

За да се избегнат монтажни грешки и повреди на вратата и задвижващата система, трябва да се постъпва непременно съгласно следните монтажни указания.

- Уверете се, че механиката на вратата се намира в добро състояние:
 - Вратата спира във всяка позиция.
 - Вратата може да се задвижва с лесно.
 - Вратата се отваря и затваря правилно.
- Монтирайте всички импулсни датчици и устройства за управление (напр. кодова радиоклавиатура) в зрителния обхват на вратата и на безопасно разстояние до подвижните части на вратата. Трябва да се спазва минимална монтажна височина от 1,5 метра.
- Използвайте само крепежен материал, който е годен за съответната строителна основа.

4.1 Подготовка на монтажа

Преди започване на монтажа трябва да се изпълнят непременно следните работи.

Комплект на доставката

- Проверете с кой вариант разполагате и дали комплектът на доставката е пълен.
- Уверете се, че на разположение има подходяща задвижваща релса.
- Проверете дали са налице необходимите за Вашия случай на монтаж принадлежности.

Гараж

- Проверете дали Вашият гараж има подходящо свързване към източник на ток и прекъсвач за изключване на захранващото напрежение.

Врата

- Отстранете от вратата всички елементи, които не са необходими (напр. въжета, вериги, ъгли и др.).

- Изключете всички устройства, които няма да са необходими след монтажа на задвижващата система.

При гаражи без втори вход:

- Оборудвайте гаражната врата с устройство за аварийно деблокиране, за да можете да влезете в гаража в случай на авария.

Когато се използва отключваща система:

- Проверявайте дали ключалките на вратата функционират правилно. Функционирането на ключалките на вратата не трябва да се преустановява в никакъв случай.

Когато не се използва отключваща система:

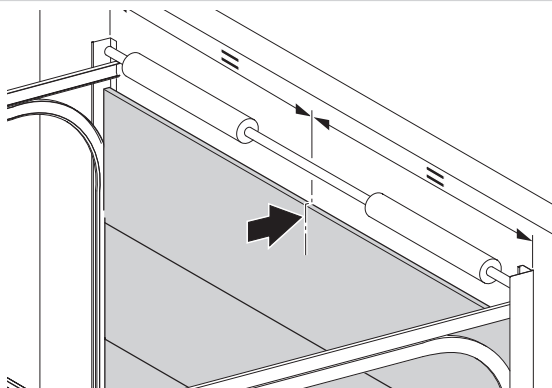
- Демонтирайте ключалките на вратата или преустановете функционирането им.

➡ 1 ПРЕПРАТКА

При употреба и монтаж на принадлежности трябва да се спазва съответната документация.

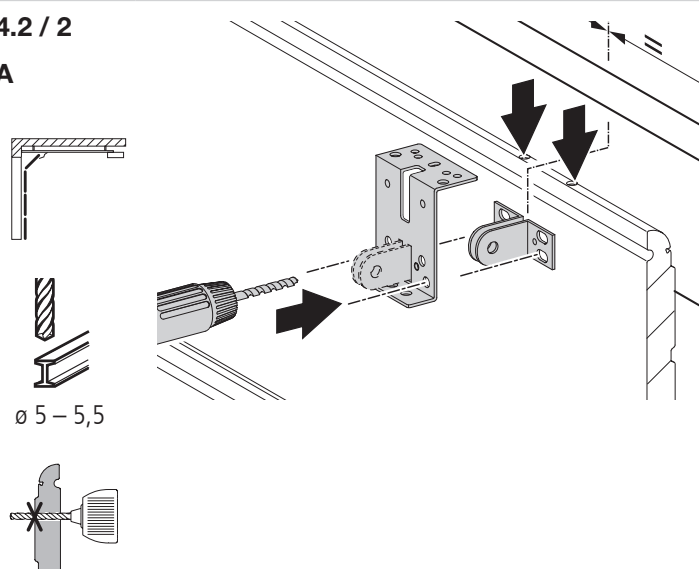
4.2 Монтаж на задвижващата система

4.2 / 1

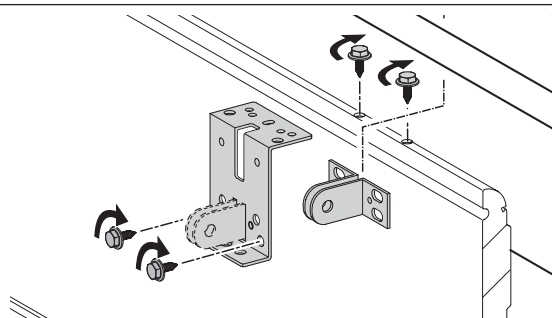


4.2 / 2

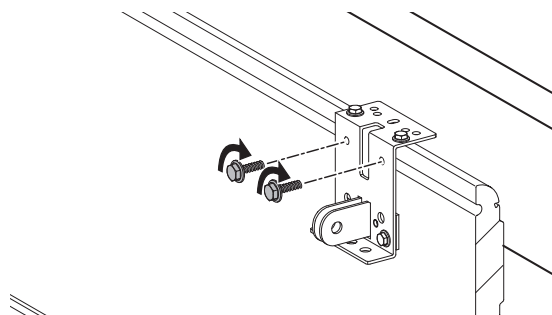
A



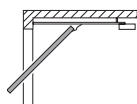
4x



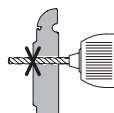
2x



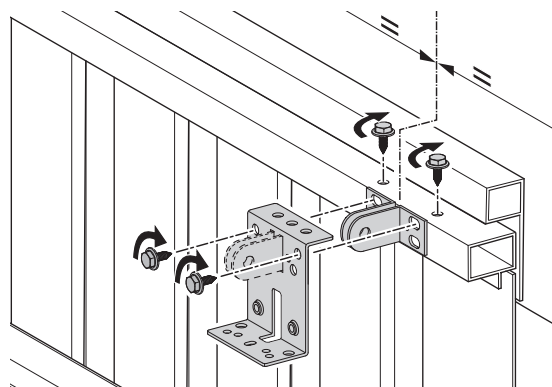
B



ø 5 - 5,5



4x



ИНСТРУКЦИЯ

Възможна е повреда на моторния агрегат!

Не трябва да се упражнява сила, защото в противен случай зъбите могат да се повредят!

- Монтирайте внимателно задвижващата релса върху моторния агрегат.

4.2 / 3

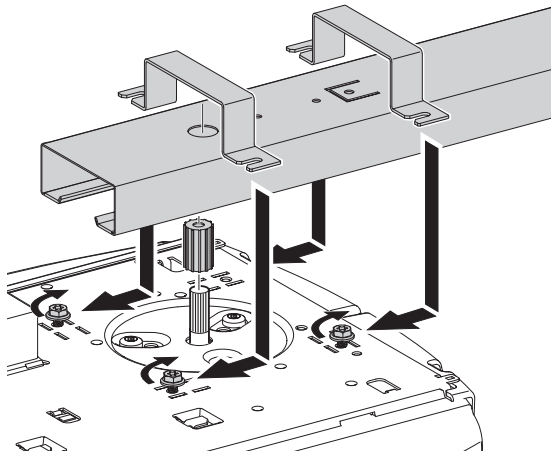
A



1x



4x



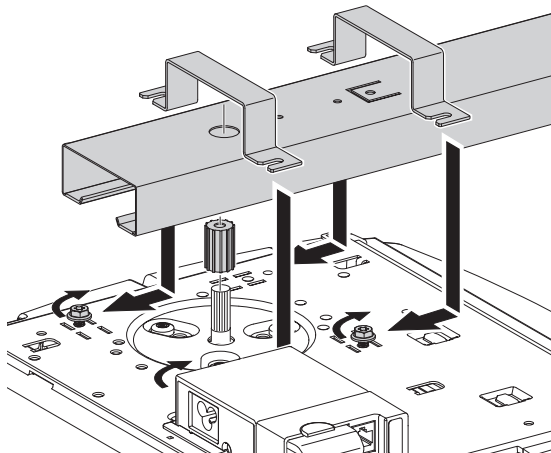
B



1x



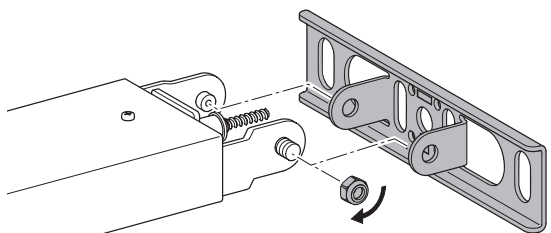
4x



4.2 / 4



1x

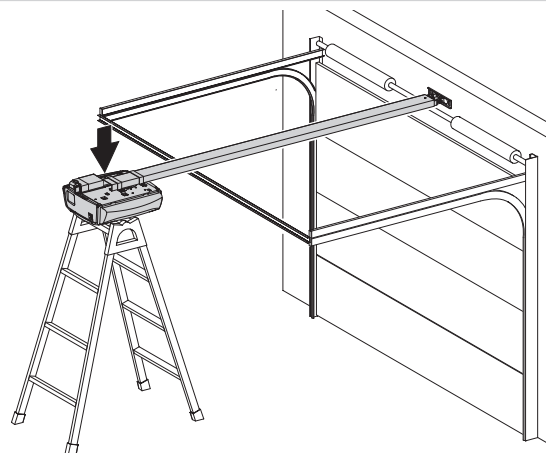


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Възможни са тежки наранявания от падащи части!

- До закрепването осигурете задвижващата система срещу падане.

4.2 / 5



ИНСТРУКЦИЯ

Възможна е повреда на крилото на вратата!

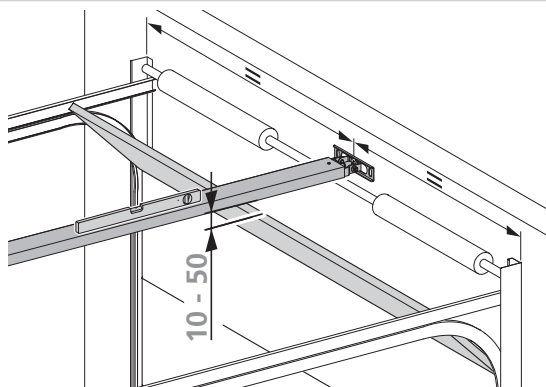
Горният край на крилото на вратата в най-високата точка на пътя при отварянето трябва да минава 10 - 50 mm под хоризонталния долен край на задвижващата релса.

- Монтирайте планката за присъединяване към шурца за задвижващата релса в средата над крилото на вратата.

4.2 / 6



ø 10



4.2 / 7



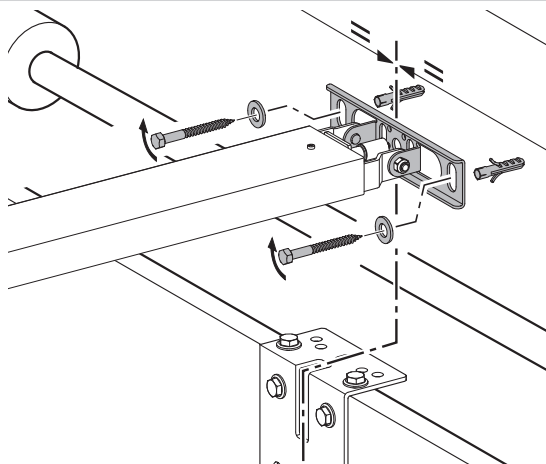
2x



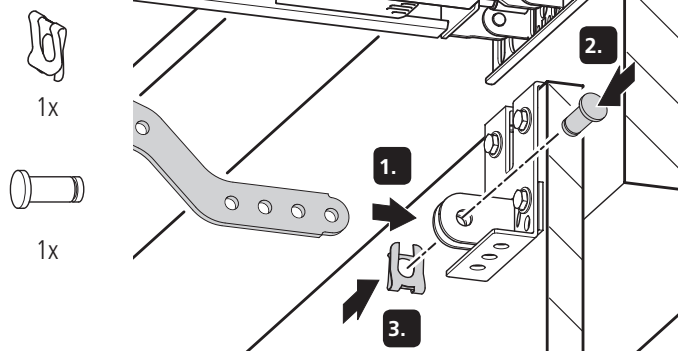
2x



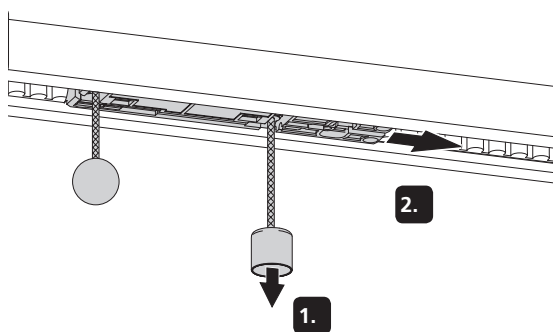
2x



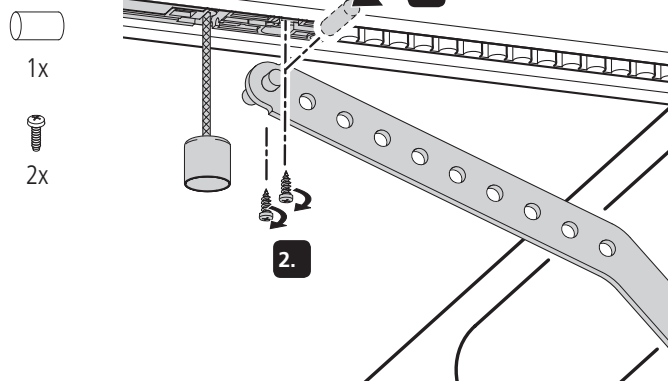
4.2 / 8



4.2 / 9



4.2 / 10



4.2 / 11

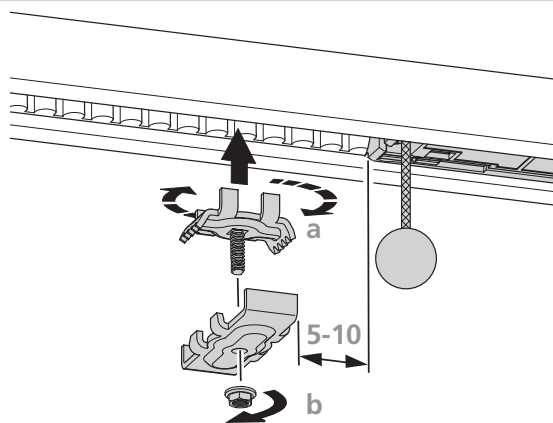


4.2 / 12

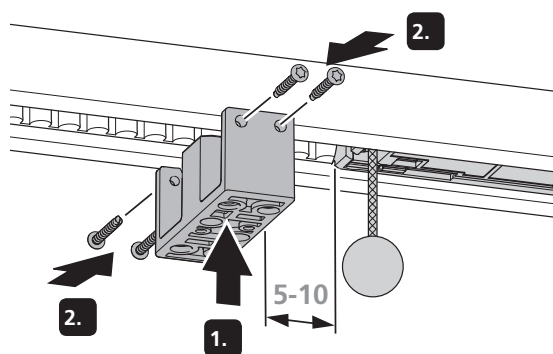
A



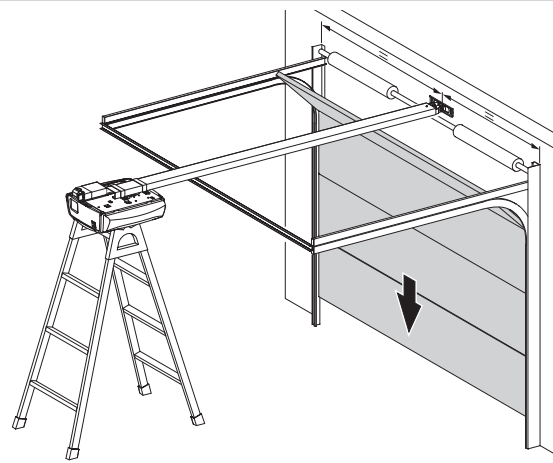
a = 90°
b = 9 Nm



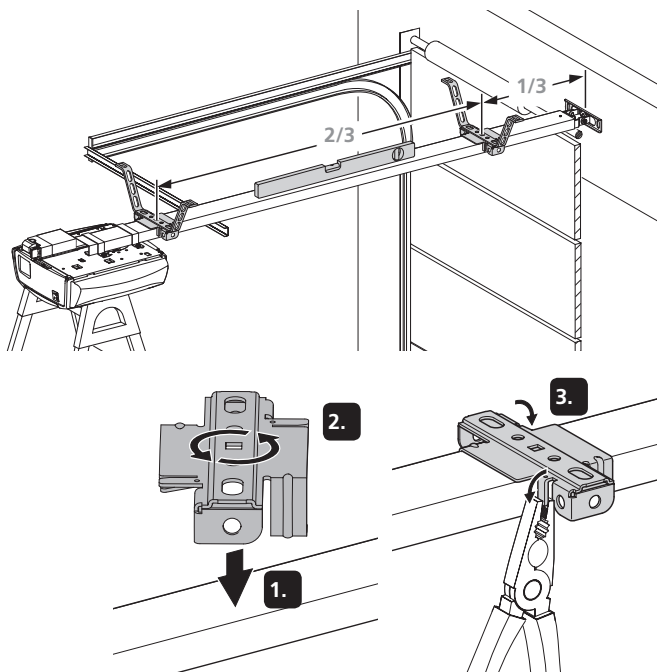
B



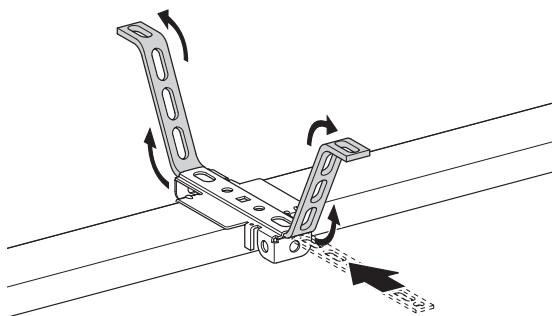
4.2 / 13



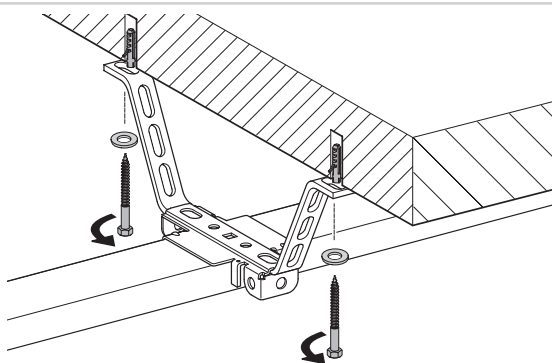
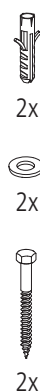
4.2 / 14



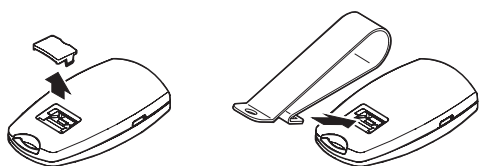
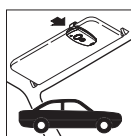
4.2 / 15



4.2 / 16



4.2 / 17



4.3 Изводи за свързване на управлението

⚠ ОПАСНОСТ!

Опасност за живота поради токов удар!

- Преди работите по ел. монтажа изключете непременно задвижващата система от електрозахранването. Уверете се, че по време на ел. монтажа електрозахранването остава прекъснато.

👉 ИНСТРУКЦИЯ

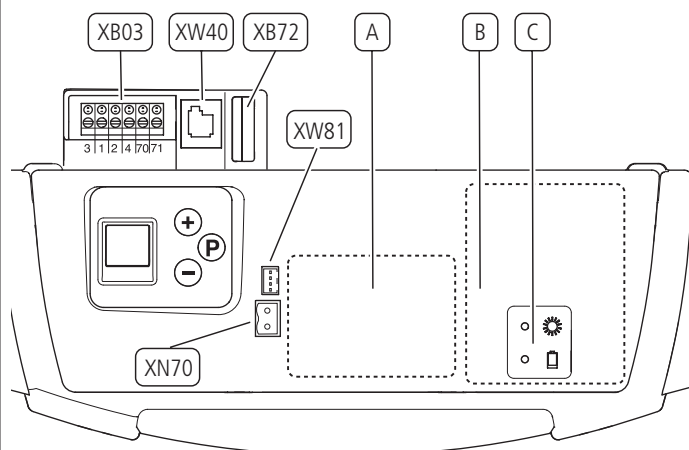
Опасност от материални щети поради неправилен монтаж на задвижващата система!

Външно напрежение в извода XB03 води до разрушаване на цялата електроника.

- Към клемите 1, 2 и 4 (XB03) свързвайте само контакти с нулев потенциал.

4.3.1 Преглед на изводите за свързване на управлението

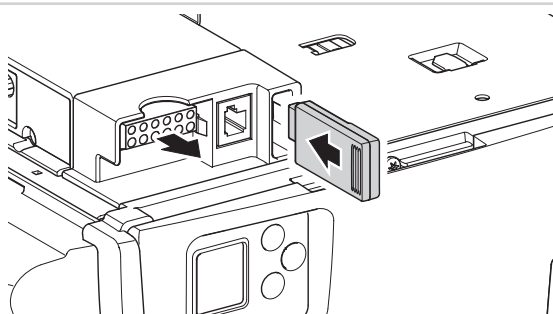
4.3.1 / 1



A	Корпус на разширението GDO
B	Касета за Battery Backup (батерийно осигуряване)
C	Показание за Battery Backup (батерийно осигуряване)
XB03	Извод <ul style="list-style-type: none"> – за външни елементи за обслужване – за светлинна бариера → „Ниво 5, Меню 4 - Време за включване на осветлението“ → „4.3.3 Извод XB03“
XB72	Извод за модулна антена
→ „4.3.2 Извод XB72“	
XN70	Извод за Battery Backup (батерийно осигуряване)
→ „4.3.4 Извод XN70 и XW81“	
XW40	Извод MS-BUS за разширяващи модули
XW81	Извод за разширение
Входове/Изходи	
→ „4.3.4 Извод XN70 и XW81“	

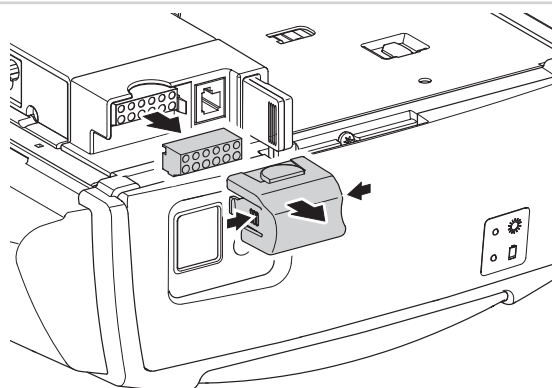
4.3.2 Извод XB72

4.3.2 / 1



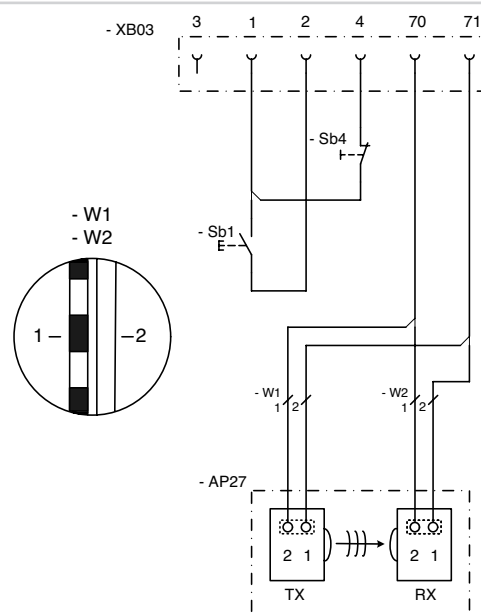
4.3.3 Извод XB03

4.3.3 / 1



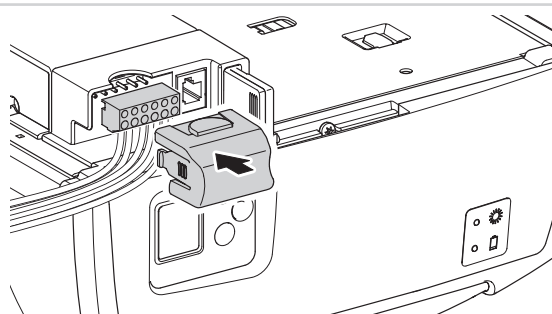
4.3.3 / 2

M11E021



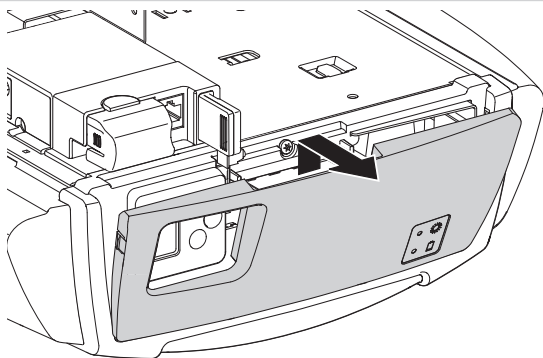
1	GND (земя) -
2	Импулс
3	24 V DC +/- макс. 50 mA
4	Стоп кръг, активен след ресет
70	GND
71	Светлинна бариера
AP27	Светлинна бариера
RX	Светлинна бариера приемник
TX	Светлинна бариера предавател
Sb1	Импулсен контактен датчик
SB4	Нормално затворен контакт стоп кръг

4.3.3 / 3



4.3.4 Извод XN70 и XW81

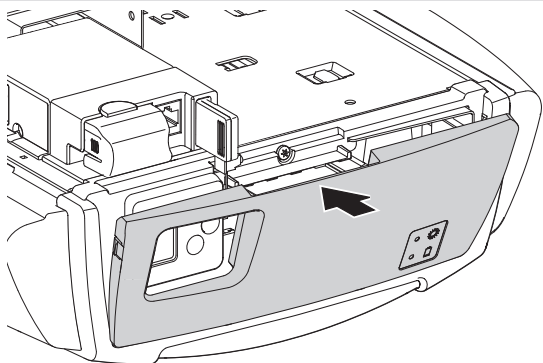
4.3.4 / 1



ПРЕПРАТКА

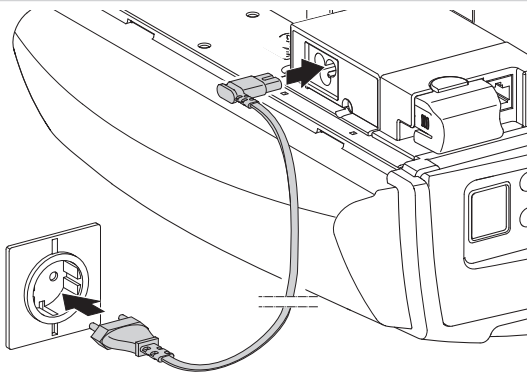
Вижте описанието на монтажа на свързващите елементи от отделната документация.

4.3.4 / 2



4.4 Завършване на монтажа

4.4 / 1



- Поставете предупредителните табелки за защита от травми при затваряне за постоянно и на добре виждащи се места.
- Уверете се, че след монтажа части от вратата няма да излизат при движението си на обществения тротоар или на улицата.

5. Пускане в експлоатация

Задвижваните със сила прозорци, врати и порти трябва да се проверяват от компетентно лице преди първото пускане в експлоатация и при нужда, но най-малко един път годишно (като за проверката се издава писмен документ).

Експлоатиращите вратата или техни представители трябва да бъдат инструктирани за обслужването на съоръжението след пускането му в експлоатация.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване поради неконтролирано движение на вратата!

- Уверете се, че деца не могат да си играят с управлението на вратата и ръчния предавател.
- Преди задвижване на вратата се уверете, че в опасната зона на вратата няма хора или предмети.
- Преди пресичане на отвора на вратата се уверете, че вратата се намира в позиция ОТВ.
- Проверете всички налични аварийни командни устройства.
- Внимавайте за възможни места с опасност от притискане и порязване на вратата.
- Никога не посягайте към движеща се врата, в направляващата релса или движещи се части.
- Разпоредбите на EN 13241-1 („Врати за промишлени и търговски сгради и за гаражи. Стандарт за продукт.“) трябва да се спазват.

5.1 Преглед на управлението

Елементи за обслужване



LCD дисплей



Задвижване на вратата в посока ОТВ., задаване на по-високи стойности



Задвижване на вратата в посока ЗАТВ., задаване на по-ниски стойности



Стартиране на програмирането, потвърждаване и запаметяване на стойности

Легенда





Индикацията мига



Индикацията свети

Индикация	Функция/Елемент
	Готовност за работа
	Положение на вратата ЗАТВ.
	Положение на вратата ОТВ.
	Съобщение за авария/Индикация за необходимост от поддръжка в положение на вратата ЗАТВ.
	Светлинна бариера или защита на затварящите кантове
	Дистанционно управление
	Външен контактен датчик
	Индикация за състоянието (пример: Индикация 3 – Battery Backup (батерийно осигуряване) свързано) → „5.2 Индикация за състоянието“
	Индикация за нивата (пример: Ниво 2)
	Индикация за менютата и параметрите (пример: Меню 3, Параметър 8)
Индикация за минутите	
	Времена над една минута се показват в минути и секунди. Пример: 1.2 = 1 минута + 20 секунди = 80 Sekunden

5.2 Индикация за състоянието

Индикация	Функция/Елемент
	Battery Backup (батерийно осигуряване) свързано (опция)
	Индикация за време за предупреждение (само при програмирано автоматично движение за затваряне)

5.3 Бързо програмиране

За правилно пускане на задвижващата система в експлоатация и след ресет трябва да се извършва бързо програмиране.

Условия:

- Вратата се намира в положение на вратата ЗАТВ.
 - Направляващата каретка е съединена.
- „6.2 Деблокиране“

Ако в режим програмиране в рамките на 120 секунди не се натисне никой от бутоните, управлението преминава обратно в работен режим.

Показва се съответен номер на грешка.

→ „10. Отстраняване на аварии“

- Извършете бързото програмиране.

ПРОВЕРКА

След бързото програмиране трябва да се извърши проверка на функционирането.

→ „5.5 Проверка на функционирането“

5.4 Фабрични настройки

Посредством ресет задвижващата система може да се върне към фабричните настройки.

→ „Ниво 1, Меню 8 - РЕСЕТ“

Бързо програмиране

1. Програмиране на позицията на вратата ОТВ.

Управлението се намира в работен режим.	
P > 3 сек. < 10 сек.: Старт на бързото програмиране.	
Задвижване на вратата в положение ОТВ.	
Запаметяване на положението на вратата ОТВ.	

2. Програмиране на позицията на вратата ЗАТВ.

Задвижване на вратата в положение ЗАТВ.	
Запаметяване на положението на вратата ЗАТВ.	

3. Програмиране на дистанционното управление

Натискане на бутона на ръчния предавател.	
Освобождаване на бутона на ръчния предавател.	
Запаметяване на дистанционното управление. Край на бързото програмиране.	
Управлението се намира в работен режим.	

5.5 Проверка на функционирането

5.5.1 Движение за програмиране за силата на задвижване

Максимално необходимата сила на задвижване се програмира в задвижващата система по време на първите две движения след настройката на положенията на вратата.

- Задвижете задвижващата система (с включена врата) без прекъсване един път от положение на вратата ЗАТВ. в положение на вратата ОТВ. и обратно.
- Проверете силата на задвижване.

Проверка на силата на задвижване

1.	Управлението се намира в работен режим.	
2.	Вратата трябва да се отвори и да отиде в запамената позиция на вратата ОТВ.	
3.	Вратата трябва да се затвори и да отиде в запамената позиция на вратата ЗАТВ.	
4.	Задвижващата система трябва да задвижи вратата в посока ОТВ. респ. в посока ЗАТВ.	
5.	Задвижващата система трябва да спре.	
6.	Задвижващата система отива в обратна посока.	

5.5.2 Проверка на автоматичното изключване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване поради грешно настроени сили за задвижване на вратата!

- Проверете автоматичното изключване при ОТВ. и ЗАТВ.

Автоматично изключване при ОТВ.

Проверка само при задвижваща система за врати с отвори в крилото на вратата (диаметър на отвора > 50 mm):

- По време на движението на вратата натоварете вратата в средата на долния край с товар от 20 kg: Вратата трябва да спре веднага.

Автоматично изключване при ЗАТВ.

Проверка при всички системи врати.

- На пода поставете препятствие с височина 50 mm.
- Задвижете вратата към препятствието:
При срещата с препятствието задвижващата система трябва да спре и да смени посоката.

При прекъсване на захранването с електрическо напрежение настройките на силите за задвижване за ОТВ. и ЗАТВ. остават запазени.

Само при ресет параметрите се връщат към фабричните настройки.

→ „Ниво 1, Меню 8 - РЕСЕТ“

5.5.3 Проверка на светлинната бариера

Светлинна бариера

- Проверете всички светлинни бариери поотделно чрез активиране на функционирането им.
- Проверете всички свързани светлинни бариери непосредствено пред позицията на вратата ЗАТВ.

Особености за светлинни бариери на касата на вратата

- Функционирането на свързана светлинна бариера на касата на вратата трябва да е гарантирано над позицията за монтаж. Под позицията за монтаж функционирането се изключва от управлението.
- При свързване на няколко светлинни бариери, всички светлинни бариери реагират като функционират еднакво с евентуална светлинна бариера на касата на вратата.

5.6 Специално програмиране

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване поради грешно настроени сили за задвижване на вратата!

При програмирането на специалните функции могат да се променят важни фабрични настройки.

- Проверете настроените параметри.
 - След промяна на автоматичното изключване проверете настроените сили за задвижване на вратата.
- „5.5.2 Проверка на автоматичното изключване“
- Извършете измерванията за доказване на правилното силово изключване.

ИНСТРУКЦИЯ

Материални щети поради неправилна настройка на задвижващата система.

След ресет всички параметри се връщат обратно към фабричните настройки. След ресет свързаните и функциониращите предпазни елементи се разпознават отново.

За да се осигури изрядна работа на управлението:

- Програмирайте наново всички желани функции.
- Програмирайте наново дистанционното управление.
- Задвижете задвижващата система един път до положение на вратата ОТВ. и ЗАТВ.

Свързана светлинна бариера се разпознава автоматично от управлението, след като се включи електрозахранването.

Светлинната бариера може да се препрограмира допълнително.

Нежеланите светлинни бариери трябва да се изключат от клемите, преди да се включи електрозахранването, защото в противен случай управлението ги разпознава.

→ „4.3.3 Извод XB03“

ПРОВЕРКА

След промените в режима на програмиране трябва да се извърши проверка на функционирането.

→ „5.5 Проверка на функционирането“

5.6.1 Програмиране на специалните функции

Процедура за програмиране

1.

Управлението се намира в работен режим.



Процедура за програмиране		
2.	 <p>P > 10 сек.: Старт на програмирането на разширените функции на задвижващата система. Индикация за нивата.</p>	
3.	  <p>Избор на желаното ниво (пример: Ниво 2).</p>	
4.	 <p>Потвърждаване на желаното ниво. Индикация за първото меню и настроенния параметър.</p>	
5.	  <p>Избор на желаното меню (пример: Меню 3).</p>	
6.	 <p>Потвърждаване на желаното меню. Индикация за настроената стойност на параметъра.</p>	
7.	  <p>Промяна на стойността на параметъра.</p>	
8.	 <p>Запаметяване на стойността на параметъра. Управлението преминава към показването на нивата.</p>	
9.	  <p>Избор на следващото желано ниво. Продължаване на програмирането.</p>	
	или	
	 <p>P > 5 сек.: Завършване на програмирането. Всички променени параметри се запаметяват.</p>	
Управлението се намира в работен режим.		

5.6.2 Преглед на специалните функции

Ниво	Меню
1 Основни функции	3 Междинно положение при ОТВ.
	4 Междинно положение при ЗАТВ.
	7 Релеен изход
	8 РЕСЕТ
2 Настройки на задвижващата система	1 Необходима сила на задвижване за ОТВ.
	2 Необходима сила на задвижване за ЗАТВ.
	3 Автоматично изключване при ОТВ.
	4 Автоматично изключване при ЗАТВ.
3 Автоматично движение за затваряне	1 Автоматично движение за затваряне
	3 Време за отваряне на вратата
	4 Време за предупреждение
	5 Предупреждение за пускане
	7 Сигнална лампа
4 Радиопрограмиране	2 Междинно положение при ОТВ.
	3 Междинно положение при ЗАТВ.
	4 ОТВ.
	5 ЗАТВ.
	8 Осветление на задвижващата система ВКЛ./ИЗКЛ.
5 Специални функции	1 Програмируем импулсен вход
	3 Програмируем вход
	4 Време за включване на осветлението
	5 Устройство за ръчно програмиране
	7 Battery back up (батерийно осигуряване)
6 Променлива скорост	1 Скорост при ОТВ.
	2 Скорост плавно движение ОТВ.
	3 Позиция плавно движение ОТВ.
	4 Скорост при ЗАТВ.
	5 Скорост смарт движение ЗАТВ.
	6 Скорост плавно движение ЗАТВ.
	7 Смарт движение ЗАТВ.
	8 Позиция плавно движение ЗАТВ.
	9 Време за плавен старт при ОТВ.
	10 Време за плавен старт при ЗАТВ.
7 Сервиз и поддръжка	1 Брояч на циклите на вратата
	2 Брояч на интервалите за поддръжка
	3 Интервал за поддръжка
	8 Ресет сервиз и поддръжка
	9 Показване на грешки

Ниво	Меню
8 Системни настройки	1 Светлинна бариера
	2 Защита на затварящите кантове
	3 Функциониране на автоматичното изключване
	4 Режими на работа
	5 Функциониране на датчика за команда смяна на посоката
	6 Функциониране на датчика за команда импулс
	7 Силово освобождаване в позицията ВРАТА ЗАТВ. (Backjump)
	8 Посока на въртене
	9 Настройка на езика на дисплея за пояснителни текстове

5.6.3 Съдържание на специалните функции

Ниво 1 – Основни функции

Меню 3 – Междинно положение при ОТВ.

Настройка с бутона + (ОТВ.) и – (ЗАТВ.)
Възможна е функция за затваряне с автоматично движение за затваряне.
Може да се използва само последно програмираното междинно положение.


Меню 4 – Междинно положение при ЗАТВ.

Настройка с бутона + (ОТВ.) и – (ЗАТВ.)
Не е възможна функция за затваряне с автоматично движение за затваряне.
Може да се използва само последно програмираното междинно положение.

Ниво 1 – Основни функции


Меню 7 – Релеен изход

(може да се програмира само с опция реле за сигнална лампа)

1	 Сигнална лампа (има/няма) → „Ниво 3, Меню 7 - Сигнална лампа“
2	Положение на вратата ОТВ.
3	Положение на вратата ЗАТВ.
4	Междинно положение при ОТВ.
5	Междинно положение при ЗАТВ.
6	Задвижващата система стартира (гасящ импулс 1 секунда)
7	Авария
8	Време за включване на осветлението → „Ниво 5, Меню 4 - Време за включване на осветлението“
9	Освобождаване на блокировката (задвижващата система работи)
10	Освобождаване на блокировката (задвижващата система не работи)
11	Активиране на ключалката (задвижващата система стартира/ гасящ импулс 3 секунди)
12	Защита от влизане с взлом
13	Дистанционно радиоуправление (релето включва за времето на импулса)
14	Тест импулс за защита на затварящите кантове (релето подава тест импулс и включва за 300 ms)

Меню 8 – РЕСЕТ

Задвижващата система може да се върне към фабричните настройки.

1	 Без ресет
2	Ресет на управлението
3	Ресет на дистанционното управление (телеграмите се изтриват)
4	Ресет на разширяващия модул автоматично движение за затваряне → „Ниво 3 - Автоматично движение за затваряне“
5	Ресет само на разширените функции на задвижването (без Положение на вратата ОТВ./ЗАТВ. и Дистанционно управление импулс)
6	Ресет на предпазните елементи (светлинна бариера/стоп кръг)
7	Ресет на шината на модулите (свързаните модули се програмират)

Ниво 2 - Настройки на задвижването

Меню 1 – Необходима сила на задвижване за ОТВ.

Чувствителност на степени от 1 до 16
(Колкото е по-висока степенята, толкова е по-голяма силата на задвижване.)



8

Меню 2 – Необходима сила на задвижване за ЗАТВ.

Чувствителност на степени от 1 до 16
(Колкото е по-висока степенята, толкова е по-голяма силата на задвижване.)



8

Меню 3 – Автоматично изключване при ОТВ.

Чувствителност на степени от 1 (ИЗКЛ.) до 16
(Колкото е по-ниска степенята, толкова е по-чувствително е автоматичното изключване).



10

Меню 4 – Автоматично изключване при ЗАТВ.

Чувствителност на степени от 1 (ИЗКЛ.) до 16
(Колкото е по-ниска степенята, толкова е по-чувствително е автоматичното изключване).




10

Ниво 3 – Автоматично движение за затваряне

Меню 1 – Автоматично движение за затваряне

При активирано автоматично движение за затваряне релейният изход (Ниво 1 / Меню 7) може да се препрограмира при нужда.

1	 Деактивирано	
2	Време за отваряне на вратата 15 / Време за предупреждение 5	Промяна на времето за отваряне на вратата само чрез подаване на импулс (контактен датчик, ръчен предавател)
3	Време за отваряне на вратата 30 / Време за предупреждение 5	
4	Време за отваряне на вратата 60 / Време за предупреждение 8	
5	Време за отваряне на вратата 15 / Време за предупреждение 5	Прекъсване на времето за отваряне на вратата след преминаване през светлинната бариера
6	Време за отваряне на вратата 30 / Време за предупреждение 5	
7	Време за отваряне на вратата 60 / Време за предупреждение 8	
8	Време за отваряне на вратата безкрайно / Време за предупреждение 3	Затваряне след преминаване през светлинната бариера/блокиране на затварянето

Меню 3 – Време за отваряне на вратата

2 – 250 секунди



В зависимост от Ниво 3, Меню 1

Меню 4 – Време за предупреждение

1 – 70 секунди



В зависимост от Ниво 3, Меню 1

Меню 5 – Предупреждение за пускане


0 – 7 секунди



0

Ниво 3 – Автоматично движение за затваряне

Меню 7 – Сигнална лампа

1	 Движение на вратата/ Предупреждение: мига Покой на вратата: Изкл. (икономия на енергия)
2	Движение на вратата/Предупреждение: свети Покой на вратата: Изкл. (икономия на енергия)
3	Движение на вратата/Предупреждение: мига Покой на вратата: мига
4	Движение на вратата/Предупреждение: свети Покой на вратата: свети
5	Движение на вратата/Предупреждение: мига Покой на вратата: свети
6	Движение на вратата/Предупреждение: свети Покой на вратата: мига

Ниво 4 – Радиопрограмиране

Меню 2 – Междинно положение при ОТВ.

Индикацията за параметъра мига ->
Натиснете бутона на ръчния предавател ->
Индикацията на ръчния предавател също
мига -> Функцията е програмирана.

Меню 3 – Междинно положение при ЗАТВ.

Индикацията за параметъра мига ->
Натиснете бутона на ръчния предавател ->
Индикацията на ръчния предавател също
мига -> Функцията е програмирана.

Меню 4 – ОТВ.

Индикацията за параметъра мига ->
Натиснете бутона на ръчния предавател ->
Индикацията на ръчния предавател също
мига -> Функцията е програмирана.

Меню 5 – ЗАТВ.

Индикацията за параметъра мига ->
Натиснете бутона на ръчния предавател ->
Индикацията на ръчния предавател също
мига -> Функцията е програмирана.

Ниво 4 – Радиопрограмиране


Меню 8 – Осветление на задвижващата система ВКЛ./ИЗКЛ.

Индикацията за параметъра мига ->
Натиснете бутона на ръчния предавател ->
Индикацията на ръчния предавател също
мига -> Функцията е програмирана.
Параметърът „Дистанционно
радиоуправление“ не трябва да е
програмиран.
→ „Ниво 1, Меню 7 - Релеен изход“

Ниво 5 – Специални функции









Програмирането на специалните функции зависи от
извода XB03.
→ „4.3.3 Извод XB03“




Меню 1 – Програмируем импулсен вход (клема 1/2)

1	 Импулс (само нормално отворен контакт)
2	Блокиране на затварянето (само нормално отворен контакт)
3	Спира и сменя посоката (само посока ЗАТВ. - само нормално затворен контакт)
4	Спира и сменя посоката (само посока ЗАТВ. - само нормално отворен контакт)
5	Импулс ОТВ. (индуктивна навивка - само нормално отворен контакт)
6	Предварително затваряне чрез натискане на бутона или задействане на ръчния предавател > 2 секунди

Меню 3 – Програмируем вход (XW81)

1	Импулс (само нормално отворен контакт)
2	Импулс RC (само нормално отворен контакт)
3	Блокиране на затварянето (само нормално отворен контакт)
4	Спира и сменя посоката (само посока ЗАТВ. - само нормално затворен контакт)
5	Спира и сменя посоката (само посока ЗАТВ. - само нормално отворен контакт)
6	Импулс ОТВ. (само нормално отворен контакт)
7	Стоп (само нормално затворен контакт)
8	Предварително затваряне чрез натискане на бутона или задействане на ръчния предавател > 2 секунди
9	Автоматично движение за затваряне ВКЛ./ИЗКЛ.


Ниво 5 – Специални функции	
Меню 4 – Време за включване на осветлението 2 – 250 секунди.  3.0 (180 секунди)	
Меню 5 – Устройство за ръчно програмиране	
1	 Възможност за обслужване и програмиране
2	Само възможност за обслужване
Меню 7 – Battery back up (батерийно осигуряване)	
1	 Battery back up деактивирано
2	Battery back up активно
Ниво 6 - Променлива скорост	
Меню 1 – Скорост ОТВ. Степени от 5 до 16.  16	
Меню 2 – Скорост плавно движение ОТВ. Степени от 1 до 16.  5	
Меню 3 – Позиция плавно движение ОТВ. Настройка с бутон + (ОТВ.) и – (ЗАТВ.)	
Меню 4 – Скорост ЗАТВ. Степени от 5 до 16.  9	
Меню 5 – Скорост смарт движение ЗАТВ. Степени от 5 до 16.  7	
Меню 6 – Скорост плавно движение ЗАТВ. Степени от 1 до 16.  5	
Меню 7 – Позиция смарт движение ЗАТВ. Настройка с бутон + (ОТВ.) и – (ЗАТВ.).	
Меню 8 – Позиция плавно движение ЗАТВ. Настройка с бутон + (ОТВ.) и – (ЗАТВ.).	

Ниво 6 - Променлива скорост	
Меню 9 – Време за плавен старт при ОТВ.	
1	 Време за плавен старт 1 секунда
2	Време за плавен старт 2 секунди
3	Време за плавен старт 3 секунди
4	Време за плавен старт 6 секунди
Меню 10 – Време за плавен старт при ЗАТВ.	
1	 Време за плавен старт 1 секунда
2	Време за плавен старт 2 секунди
3	Време за плавен старт 3 секунди
4	Време за плавен старт 6 секунди
Ниво 7 – Сервиз и поддръжка	
Меню 1 – Брояч за циклите на вратата Шестцифрова индикация за задействанията на вратата до 999999. Цифри последователно до показание точка, след това повтаряне.	
Меню 2 – Брояч за техническото обслужване Петцифрова индикация на оставащите задействания на вратата до индикацията за необходимост от поддръжка. Цифри последователно до показание точка, след това повтаряне.	
Меню 3 – Интервал за техническо обслужване Настройка на броя задействания на вратата, след който се показва, че е необходима поддръжка.	
1	 ИЗКЛ.
2	100 задействания на вратата
3	500 задействания на вратата
4	1000 задействания на вратата
5	4000 задействания на вратата
6	5000 задействания на вратата
7	6000 задействания на вратата
8	7000 задействания на вратата
9	8000 задействания на вратата
10	9000 задействания на вратата
11	10 000 задействания на вратата
12	15 000 задействания на вратата
13	20 000 задействания на вратата
14	30 000 задействания на вратата
15	40 000 задействания на вратата
16	50 000 задействания на вратата

Ниво 7 – Сервиз и поддръжка



Меню 8 – Ресет сервиз и поддръжка

Тук се нулира паметта за грешки за сервиз, диагностика и работи по поддръжката.

1	 Без ресет
2	Ресет на паметта за грешки

Меню 9 – Показване на грешки

Показване на актуалното съобщение за грешка (възможни са макс. 16 показания за грешки).


	Показване на предната грешка/ Навигация в списъка на грешки
	Навигация в списъка на грешки

Ниво 8 – Настройки на системата

Вратата сменя за малко посоката:
Задвижващата система задвижва вратата за малко в противоположната посока, за да освободи препятствие.


Вратата сменя за дълго посоката:
Задвижващата система придвижва вратата до положение на вратата ОТВ.

Меню 1 – Светлинна бариера


1	 Режим движение без светлинна бариера
2	2-проводна светлинна бариера (извод XB01 - клема 70/71) Движение на вратата за ЗАТВ.: Вратата сменя за дълго посоката
3	Външна светлинна бариера (извод XB01 - клема 70/71) Движение на вратата за ЗАТВ.: Вратата сменя за дълго посоката

Ниво 8 – Настройки на системата

Меню 2 – Защита на затварящите кантове


1	 Движение на вратата за ОТВ.: Вратата сменя за малко посоката Движение на вратата за ЗАТВ.: Вратата сменя за малко посоката
2	Движение на вратата за ОТВ.: Вратата сменя за малко посоката Движение на вратата за ЗАТВ.: Вратата сменя за дълго посоката
3	Движение на вратата за ОТВ.: Вратата сменя за дълго посоката Движение на вратата за ЗАТВ.: Вратата сменя за малко посоката
4	Движение на вратата за ОТВ.: Вратата сменя за дълго посоката Движение на вратата за ЗАТВ.: Вратата сменя за дълго посоката

Меню 3 – Функциониране на автоматичното изключване


1	 Движение на вратата за ОТВ.: Вратата спира Движение на вратата за ЗАТВ.: Вратата сменя за малко посоката
2	Движение на вратата за ОТВ.: Вратата сменя за малко посоката Движение на вратата за ЗАТВ.: Вратата сменя за малко посоката
3	Движение на вратата за ОТВ.: Вратата спира Движение на вратата за ЗАТВ.: Вратата сменя за дълго посоката
4	Движение на вратата за ОТВ.: Вратата сменя за дълго посоката Движение на вратата за ЗАТВ.: Вратата сменя за дълго посоката
5	Движение на вратата за ОТВ.: Вратата сменя за малко посоката Движение на вратата за ЗАТВ.: Вратата сменя за дълго посоката

Ниво 8 – Настройки на системата

Меню 4 – Режими на работа


1	Движение на вратата за ОТВ.: Автоматичен аварийен изключвател (контрол на бдителността) Движение на вратата за ЗАТВ.: Автоматичен аварийен изключвател (контрол на бдителността)
2	Движение на вратата за ОТВ.: Самозадържане Движение на вратата за ЗАТВ.: Автоматичен аварийен изключвател (контрол на бдителността)
3	Движение на вратата за ОТВ.: Автоматичен аварийен изключвател (контрол на бдителността) Движение на вратата за ЗАТВ.: Самозадържане
4	 Движение на вратата за ОТВ.: Самозадържане Движение на вратата за ЗАТВ.: Самозадържане

Меню 5 – Функциониране на датчиците за команда смяна на посоката

1	 Датчик за команда смяна на посоката неактивен: Датчиците за команда смяна на посоката дават команда само при спряла врата.
2	Датчик за команда смяна на посоката само СТОП: Движеща се врата може да се спре от всеки датчик за команда смяна на посоката.

Ниво 8 – Настройки на системата

Меню 6 – Функциониране на датчиците за команда импулс

1	Датчик за команда импулс неактивен: Датчиците за команда импулс дават команда само при спряла врата.
2	Датчик за команда импулс само СТОП, след това нормална последователност: Движеща се врата може да се спре от всеки датчик за команда импулс. Следваща команда стартира задвижващата система в противоположната посока (ОТВ. - СТОП - ЗАТВ. - СТОП. ОТВ.).
3	 Датчик за команда импулс само СТОП, след това нормална последователност: Движеща се врата може да се спре от всеки датчик за команда импулс. Следваща команда стартира задвижващата система в противоположната посока (ОТВ. - СТОП - ЗАТВ. - СТОП. ОТВ.). При автоматично движение за затваряне няма СТОП в посока ОТВ.

Меню 7 – Силово освобождаване в позицията ВРАТА ЗАТВ. (Backjump)

1	 Backjump неактивно
2	Backjump активно – кратко
3	Backjump активно – средно
4	Backjump активно – дълго


Меню 8 – Посока на въртене

1	 Стандартна
2	Обръщане посоката на въртене

Ниво 8 – Настройки на системата

Меню 9 – Настройка на езика на дисплея за пояснителни текстове

Дисплеят за пояснителни текстове може да се настрои на 16 различни езика.

1	 Немски
2	Английски
3	Френски
4	Нидерландски
5	Италиански
6	Испански
7	Чешки
8	Руски
9	Полски
10	Норвежки
11	Шведски
12	...
13	...
14	...
15	...
16	...

6. Обслужване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване поради неконтролирано задействане на вратата!

- Задействайте управлението или ръчния предавател, само ако в зоната на движение на вратата няма хора или предмети.
- Уверете се, че управлението и ръчния предавател не се използват от деца или неупълномощени лица.
- Уверете се, че ръчният предавател не се задейства по невнимание (напр. в джоба на панталона).

ИНСТРУКЦИЯ

Опасност от щети поради неконтролирани движения на вратата!

При движенията на вратата въжето за ръчно задействане може да се захване и да доведе до повреди (напр. при таванни носещи системи).

- Уверете се, че в траектория на движение на вратата и въжето за ръчно задействане няма препятствия.

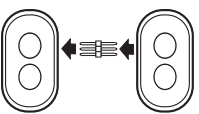
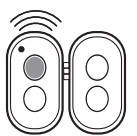
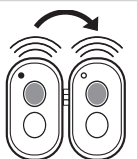

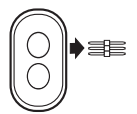
6.1 Ръчен предавател

Задвижващата система работи с доставения ръчен предавател с импулсно следящо управление.

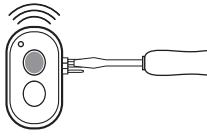
Обслужване с ръчния предавател

1.		Управлението се намира в работен режим.	
2.		1. Импулс: Вратата се отваря и се движи в посока ОТВ.	
3.		2. Импулс: Задвижващата система спира.	
4.		3. Импулс: Вратата се движи в обратната посока ЗАТВ.	

Прехвърляне на кодиране

1.		Свържете ръчния предавател със съединителя за прехвърляне.
2.		Активирайте предавателя Master. Задръжте бутона натиснат. LED индикаторът свети.
3.		Натиснете бутона на ръчния предавател, който ще се кодира наново. LED индикаторът мига.
4.		LED индикаторът свети. Операцията за кодирането е завършена.
5.		Отстранете съединителя за прехвърляне.

При многобутонни предаватели на всеки бутон може да се присвои индивидуална функция.

Промяна на кодиране		
1.		Включете съединителя за прехвърляне в ръчния предавател.
2.		Свържете един от двата външни щифта със средния щифт на външно (напр. с помощта на отвертка).
3.		Натиснете желания бутон на ръчния предавател. LED индикаторът мига.
4.		LED индикаторът свети. Операцията за кодиране е завършена.
5.		Отстранете съединителя за прехвърляне.
<p>След ново кодиране на ръчния предавател задвижващата система трябва да се препрограмира също за новото кодиране.</p> <p>При многоканални предаватели операцията за кодиране трябва да се извърши за всеки бутон поотделно.</p>		
Смяна на батериите		
1.		Отворете ръчния предавател.
2.		Сменете батерията.

6.2 Деблокиране

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване поради неконтролирани движения на вратата!

При задействане на деблокирането вратата може да се задвижи неконтролирано:

- Ако пружините на вратата са слаби или строшени.
- Ако вратата не е балансирана.
- Задвижвайте внимателно вратата в деблокирано състояние и само с умерена скорост!

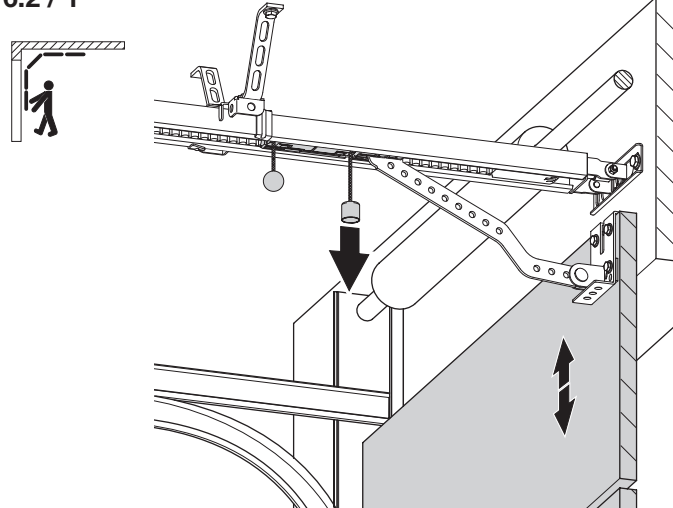
👉 ИНСТРУКЦИЯ

Опасност от щети поради неконтролирани движения на вратата!

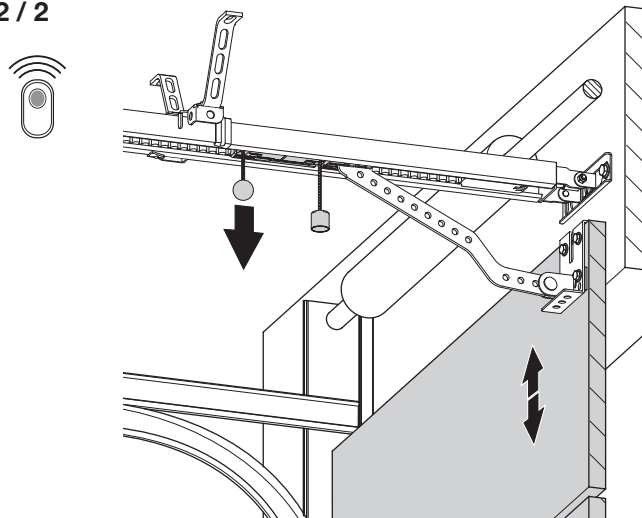
При ръчно отваряне на вратата направляващата каретка може да се сблъска с упора на релсата.

- Задвижвайте внимателно вратата в деблокирано състояние и само с умерена скорост!

6.2 / 1



6.2 / 2



7. Техническо обслужване

За да се гарантира безаварийно функциониране, вратата трябва да се проверява редовно и при необходимост да се привежда в изправност. Преди работи по вратата винаги трябва да се изключва подаването на напрежение към задвижващата система.

- Проверявайте всеки месец дали задвижващата система сменя посоката, когато врата се допре до препятствие. За тази цел поставете на пътя на вратата, според посоката на движение на вратата, препятствие с височина/ширина 50 mm.
- Проверявайте настройката на автоматичното изключване при ОТВ. и ЗАТВ.
- „5.5.2 Проверка на автоматичното изключване“
- Проверявайте всички подвижни части на вратата и задвижващата система.
- Проверявайте вратата за износване или повреда.
- Проверявайте лекотата на движение на вратата с ръка.

Поддръжка

ОПАСНОСТ!

Опасност за живота поради токов удар!

- Преди почистването изключете непременно задвижващата система от електрозахранването. Уверете се, че по време на почистването електрозахранването остава прекъснато.

ИНСТРУКЦИЯ

Материални щети поради неправилно манипулиране!

За почистването на задвижващата система никога не използвайте:

пряка водна струя, машини за почистване с високо налягане, киселини или основи.

- Почиствайте корпуса отвън с влажна, мека кърпа, която не оставя власинки.

При силни замърсявания корпусът може да се почисти с мек миеш препарат.

8. Демонтаж

ОПАСНОСТ!

Опасност за живота поради токов удар!

- Преди демонтажа изключете непременно задвижващата система от електрозахранването. Уверете се, че по време на демонтажа електрозахранването остава прекъснато.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Възможни са тежки наранявания от падащи части!

- Преди демонтажа осигурете задвижващата система срещу падане.
- Спазвайте всички действащи наредби за безопасност на труда.

Демонтажът трябва да се извърши от компетентно лице в обратна последователност на монтажа.

9. Изхвърляне

Старите уреди и батерии не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци!

- Предавайте старите уреди в събирателни пунктове за отпадъци от електроника или на вашия дилър.
- Изхвърляйте употребените батерии в контейнер за разделно събиране на употребени батерии или ги предавайте в специализираните магазини.
- Изхвърляйте опаковъчния материал в контейнерите за разделно събиране на картон, хартия и пластмаси.

10. Отстраняване на аварии

Аварии без индикация за сигнализиране на авария

LCD дисплеят не показва нищо и не свети.

Няма напрежение.

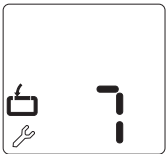
- Проверете дали има напрежение на мрежата.
- Проверете свързването към източника на тока.

Термозащитата в мрежовия трансформатор е сработила.

- Оставете мрежовият трансформатор да се охлади.

Устройството за управление е повредено.

- Дайте задвижващата система за проверка.

<div>Аварии без индикация за сигнализиране на авария</div> <div>Няма реакция след подаване на импулс.</div> <div> <p>Свързващите клеми за бутона „Импулс“ са шунтирани, напр. поради свързване на късо на проводника или плоски клеми.</p> <ul style="list-style-type: none"> По възможност изключете за проба свързаните с кабели бутон с ключ или вътрешен бутон от устройството за управление: Издърпайте кабела от буксата XB03, включете съединителя за свързване на късо и потърсете грешката в ел. монтажа. <p>→ „4.3.3 Извод XB03“</p> </div>	<div>Аварии без индикация за сигнализиране на авария</div> <div>Малък обхват или няма обхват.</div> <div> <p>Ръчният предавател е повреден.</p> <ul style="list-style-type: none"> Проверете ръчния предавател, при необходимост го сменете. <p>Антената е повредена или монтирана грешно.</p> <ul style="list-style-type: none"> Проверете/Сменете антената. Наклонете антената или я изнесете навън от гаража, при необходимост монтирайте външна антена. <p>Смущения в използваната честотна лента.</p> <ul style="list-style-type: none"> Преминете към алтернативна честота. </div>
<div>Няма реакция след подаване на импулс от ръчния предавател.</div> <div> <p>Модулната антена не е включена.</p> <ul style="list-style-type: none"> Свържете модулната антена с устройството за управление. <p>→ „4.4 Завършване на монтажа“</p> <p>Кодирането на ръчния предавател не съвпада с кодирането на приемника.</p> <ul style="list-style-type: none"> Активирайте наново ръчния предавател. <p>→ „5.3 Бързо програмиране“</p> <p>Батерията на ръчния предавател е изтощена.</p> <ul style="list-style-type: none"> Поставете нова батерия. <p>→ „6.1 Ръчен предавател“</p> <p>Радиорежимът е деактивиран (символът „Външен датчик“ мига).</p> <ul style="list-style-type: none"> Чрез натискане на бутона + (ОТВ.) или – (ЗАТВ.) на задвижването активирайте отново радиовръзката. <p>Ръчния предавател, електрониката на управлението или модулната антена са повредени.</p> <ul style="list-style-type: none"> Дайте 3-те компонента за проверка. </div>	<div>Осветлението на задвижващата система не функционира.</div> <div> <p>Осветителното средство е повредено.</p> <ul style="list-style-type: none"> Сменете LED. </div> <div>При други неизправности.</div> <div> <ul style="list-style-type: none"> Вземете под внимание съобщението за грешка (виж LCD дисплея). Ако имате въпроси, посочвайте артикулния номер, производствения номер и нивото на модификация (виж фабричната табелка). Ресет и повторно пускане в експлоатация съгласно инструкцията за монтаж. </div>
<div>Задвижващата система реверсира при прекъсване на светлинната бариера на касата на вратата.</div> <div> <p>Програмирането не е извършено правилно.</p> <ul style="list-style-type: none"> Извършете ресет на предпазните елементи. <p>→ „Ниво 1, Меню 8 - РЕСЕТ“</p> <ul style="list-style-type: none"> Извършете наново бързо програмиране. <p>→ „5.3 Бързо програмиране“</p> </div>	<div>Аварии без индикация за сигнализиране на авария</div> <div> <p>Системата показва разпознати аварии чрез номер на грешка (пример: Номер на грешка 7).</p> <p>Управлението преминава към режим съобщения.</p> <p>В режим на работа с натискане на бутона Р може да се покаже последният номер на грешка.</p> </div> <div>  </div> <div>Номер на грешка 7</div> <div> <p>Ако в продължение на 120 секунди не се натисне бутон, режимът програмиране се прекратява автоматично.</p> <ul style="list-style-type: none"> Стартирайте наново процедурата за програмиране. </div> <div>Номер на грешка 9</div> <div> <p>Няма импулси от датчика за честотата на въртене,</p> <p>задвижващата система блокира.</p> <ul style="list-style-type: none"> Дайте задвижващата система за проверка. </div>

Аварии без индикация за сигнализиране на авария

Номер на грешка 10

Движението на вратата е трудно или вратата блокира.

- Освободете вратата за движение.

Настроена е много малка максимална сила на задвижване.

- Максималната сила на задвижване трябва да се провери от дилъра.
- „Ниво 2, Меню 1 - Необходима сила на задвижване за ОТВ.“
- „Ниво 2, Меню 2 - Необходима сила на задвижване за ЗАТВ.“

Номер на грешка 11

Продължителността на движението е ограничена.

- Дайте задвижващата система за проверка.

Номер на грешка 15

Светлинната бариера е прекъсната или повредена.

- Отстранете препятствието или дайте светлинната бариера за проверка.

Светлинната бариера е програмирана, но не е свързана.

- Деактивирайте или свържете светлинната бариера.

Номер на грешка 16

Датчикът за токови импулси за автоматичното изключване е повреден.

- Дайте моторния агрегат за проверка.

Номер на грешка 26

Понижено напрежение. Задвижващата система е претоварена при настройка на силата на задвижване на степен 16 (максимална).

- Външното захранване с напрежение трябва да се провери.

Аварии без индикация за сигнализиране на авария

Номер на грешка 28

Движението на вратата е трудно, неравномерно или вратата блокира.

- Проверете движението на вратата и освободете вратата за движение.

Автоматичното изключване е настроено така, че е много чувствително.

- Автоматичното изключване трябва да се провери от дилъра.
- „Ниво 2, Меню 3 - Автоматично изключване при ОТВ.“
- „Ниво 2, Меню 4 - Автоматично изключване при ЗАТВ.“

Номер на грешка 30

Грешка на MS шината.

- Извършете ресет на модулите на шината.
- „Ниво 1, Меню 8 - РЕСЕТ“
- Свързаните модули на шината трябва да се проверят.

Номер на грешка 33

Свърхтемпература поради прегряване.

- Оставете агрегата да се охлади.

Номер на грешка 35

Електрониката е повредена.

- Дайте задвижващата система за проверка.

Номер на грешка 36

Жичният мост е отстранен, но бутонът Стоп не е свързан.

- Свържете бутона Стоп или щекера за свързване на късо.
- „4.3 Изводи за свързване на управлението“

Задвижващата система е деблокирана или веригата на ток при покой е прекъсната.

- Блокирайте задвижващата система.

Номер на грешка 48

Движението на вратата е трудно, неравномерно или вратата блокира.

- Проверете движението на вратата и освободете вратата за движение.

Настройката на положението ЗАТВ. на вратата е грешно.

- Проверете положенията ОТВ. и ЗАТВ. на вратата и при необходимост ги настройте наново.
- Проверете вратата.

11. Приложение

11.1 Технически данни

Електрически характеристики

Номинално напрежение, възможни са разлики, различни за отделните страни

V 230 / 260

Номинална честота

Hz 50 / 60

Консумация на ток

A 1,1

Консумация на мощност в режим работа*

kW 0,25

Консумация на мощност в режим на изчакване*

Ж около 0,6

Продължителност на включване

min Comfort 360: KB 2
Comfort 370: KB 2
Comfort 380: KB 5

Управляващо напрежение

V DC 24

Степен на защита на моторния агрегат

IP 20

Клас на защита

II

* без свързани принадлежности

Механични характеристики

Макс. сила на опън и натиск

N Comfort 360: 650
Comfort 370: 850
Comfort 380: 1.100

Макс. скорост на движение

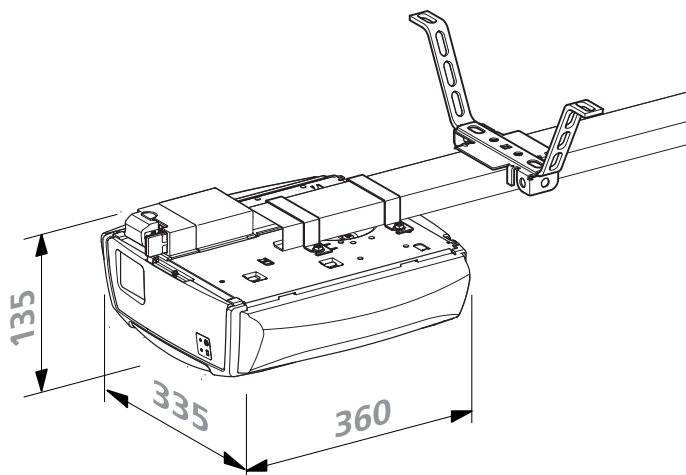
mm/s Comfort 360: 220
Comfort 370: 235
Comfort 380: 180

Време за отваряне, специфично за вратата

s Comfort 360: 9,5
Comfort 370: 9,0
Comfort 380: 12,0

Общи данни

Размери на задвижващата система



Тегло (общо)

kg

Comfort 360: 7,4
Comfort 370: 7,4
Comfort 380: 7,5

Ниво на звуково налягане

dB(A)

< 70

Температурен диапазон



°C

-20

°C

+60

Област на приложение		Comfort		
		360	370	380
Врати тип „Летящо крило“				
– макс. ширина на вратата	mm	3.500	5.000	6.000
– макс. тегло на вратата	kg	110	185	220
Едностенни секционни врати				
– макс. ширина на вратата	mm	5.000	5.500	6.000
– макс. тегло на вратата	kg	110	185	220
Двустенни секционни врати				
– макс. ширина на вратата	mm	3.000	5.500	6.000
– макс. тегло на вратата	kg	110	185	220
Наклонящи се врати и врати Сапору				
– макс. ширина на вратата	mm	3.500	5.000	6.000
– макс. височина на вратата	mm	2.250	2.250	2.250
– макс. тегло на вратата	kg	110	185	220
макс. брой цикли	на ден	20	32	60
подходяща за задвижваща релса с				
– ролкова верига		x	x	x
– зъбен ремък		x	x	x
– сачмено въже		x	–	–

11.2 Декларация за вграждане

С настоящото декларираме, че конструкцията и типът, както и пуснатият от нас в продажба модел на посочения по-долу продукт отговарят на основните изисквания на Директивата относно машините (2006/42/ЕО).

При несъгласувано с нас изменение на продуктите тази Декларация става невалидна.

**Продукт: Задвижваща система за гаражни врати
Comfort 360, 370, 380**

Ниво на модификация: R01, R02

Частично комплектуваната машина съответства на всички изисквания на Директивата на ЕО за строителните продукти (89/106/ЕИО), на Директивата на ЕО за електромагнитната съвместимост (2004/108/ЕО) и на Директивата на ЕО за съоръженията, работещи с ниско напрежение (2006/95/ЕО).

- Директива относно машините 2006/42/ЕО
Приложени изисквания за безопасност и опазване на здравето при работа съгласно Приложение 1: Общи основни правила № 1 № 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.8, 1.5.14, 1.7

EN 60204-1:2006

EN ISO 12100:2010

EN ISO 13849-1:2008

Кат. 2/Ниво PLc за функциите ограничение на усилието и разпознаване на крайното положение

- Електромагнитна съвместимост 2004/108/ЕО

EN 55014-1:2006

EN 61000-3-2:2008

EN 61000-3-3:2008

EN 61000-6-2:2005

EN 61000-6-3:2007

- Директива за съоръженията, работещи с ниско напрежение 2006/95/ЕО
EN 60335-1:2002
EN 60335-2-95:2004

Специалната техническа документация е съставена съгласно Приложение VII, част Б на Директивата на ЕО относно машините 2006/42/ЕО. Задължаваме се при надлежно обосновано искане да я предадем в електронна форма и в съответния срок на органите за надзор на пазара.

Частично комплектуваната машина може да се пусне в експлоатация, едва след като бъде установено, че машината, в която трябва да се вгради частично комплектуваната машина, отговаря на изискванията на Директивата относно машините (2006/42/ЕО).



1.7.2012 г.

M. Hörmann
Управител



Лице, оторизирано да съставя техническото досие:
Marantec Antriebs- und Steuerungstechnik GmbH & Co. KG
Remser Brook 11 · 33428 Marienfeld · Germany

тел. +49 (5247) 705-0

11.3 ЕО декларация за съответствие

С настоящото декларираме, че конструкцията и типът, както и пуснатият от нас в продажба модел на посочения по-долу продукт отговарят на основните изисквания на долуизброените директиви на ЕО.

При несъгласувано с нас изменение на продуктите тази Декларация става невалидна.

Продукт:

Наименование на вратата

Наименование на задвижващата система

Меродавни Директиви на ЕО:

- Директива за строителните продукти 89/106/ЕИО
- Директива относно машините 2006/42/ЕО
- Електромагнитна съвместимост 2004/108/ЕО
- Директива за съоръженията, работещи с ниско напрежение 2006/95/ЕО

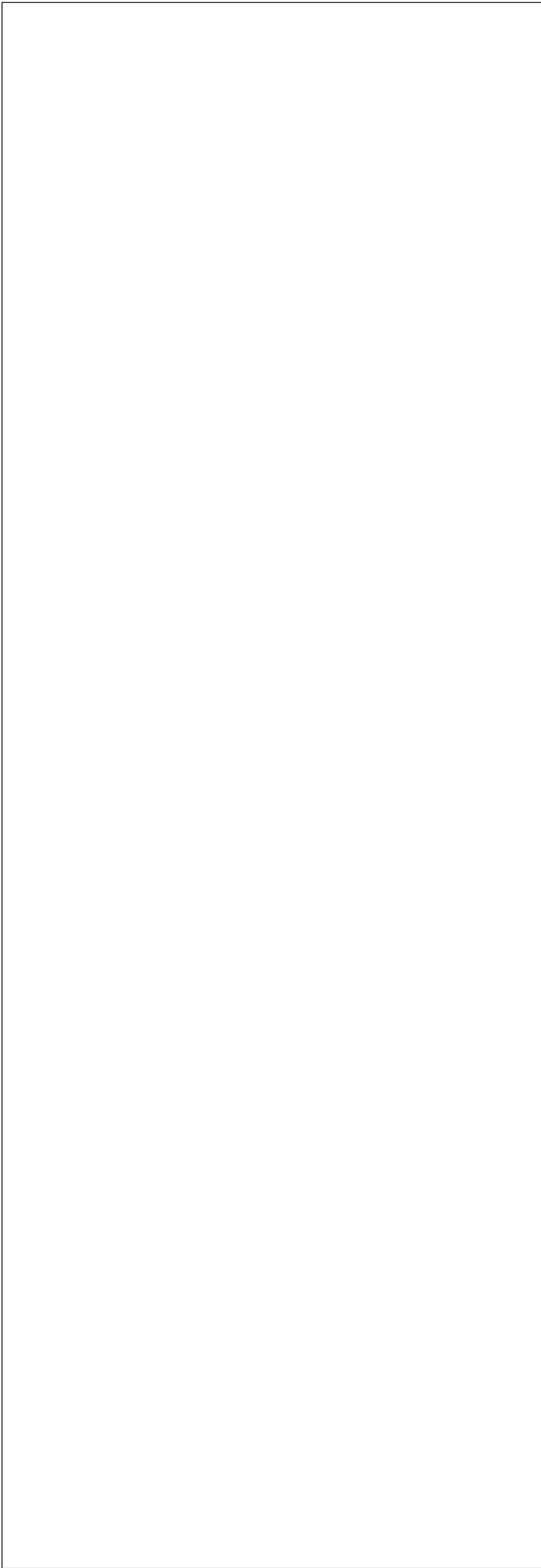
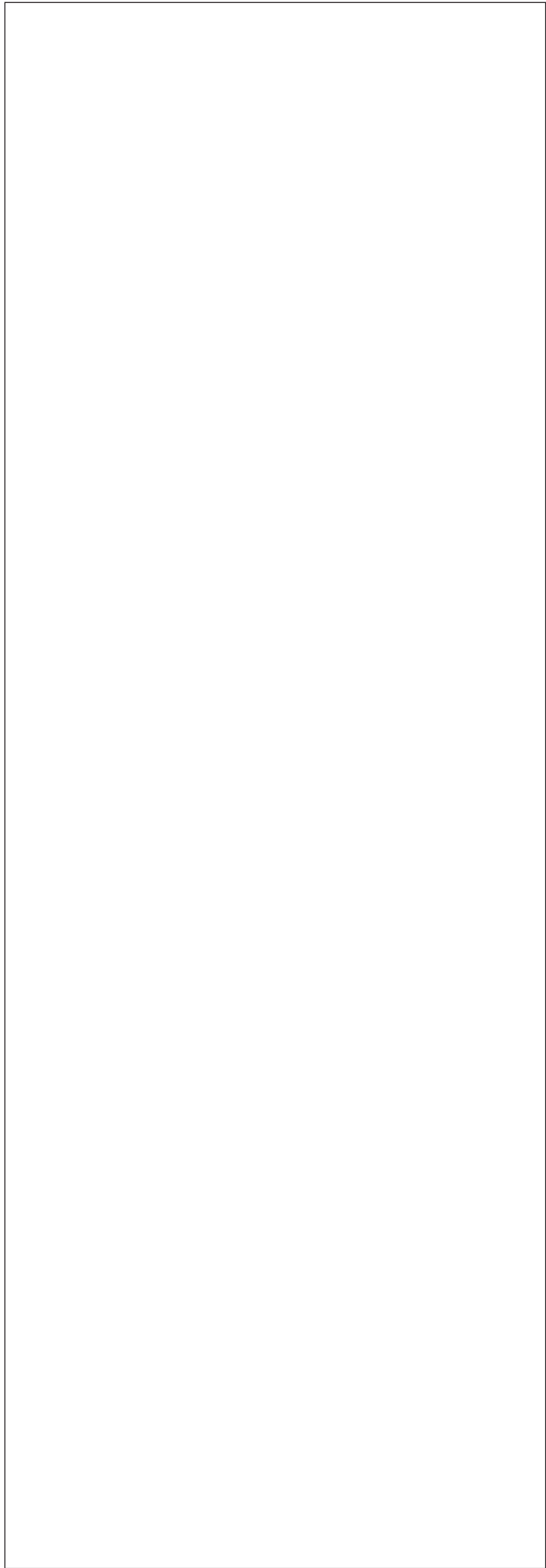
Специалната техническа документация е съставена съгласно Приложение VII, част Б на Директивата на ЕО относно машините 2006/42/ЕО. Задължаваме се при надлежно обосновано искане да я предадем в електронна форма и в съответния срок на органите за надзор на пазара.

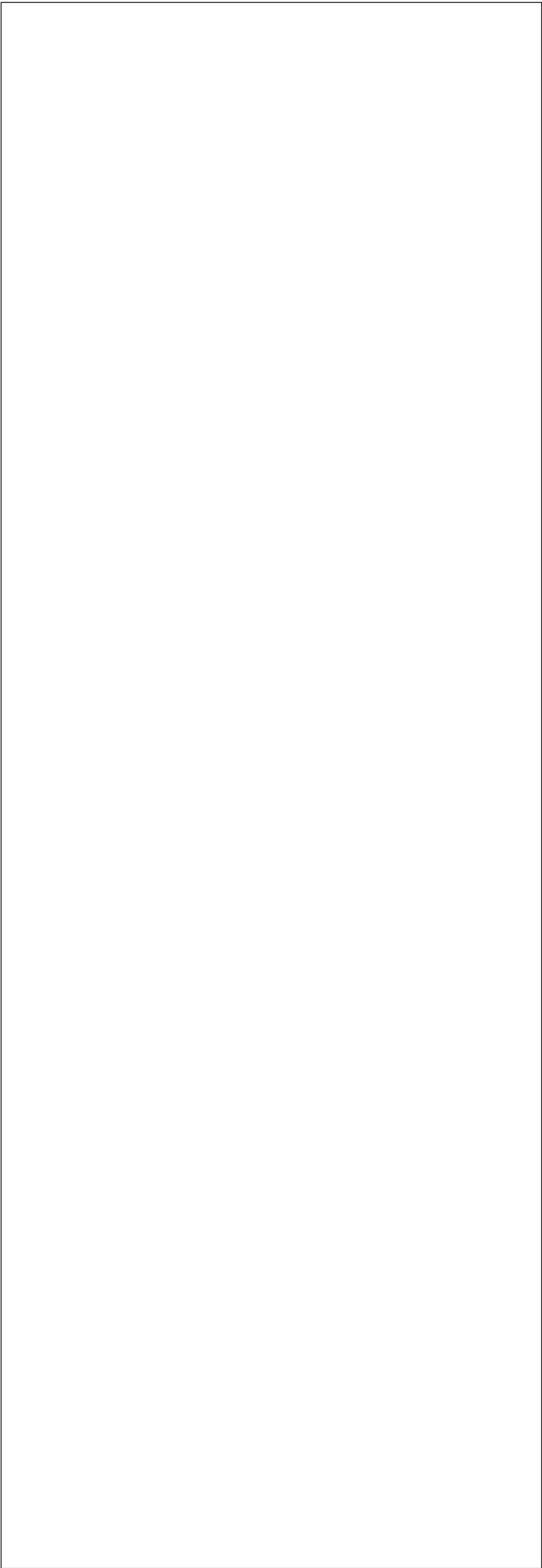
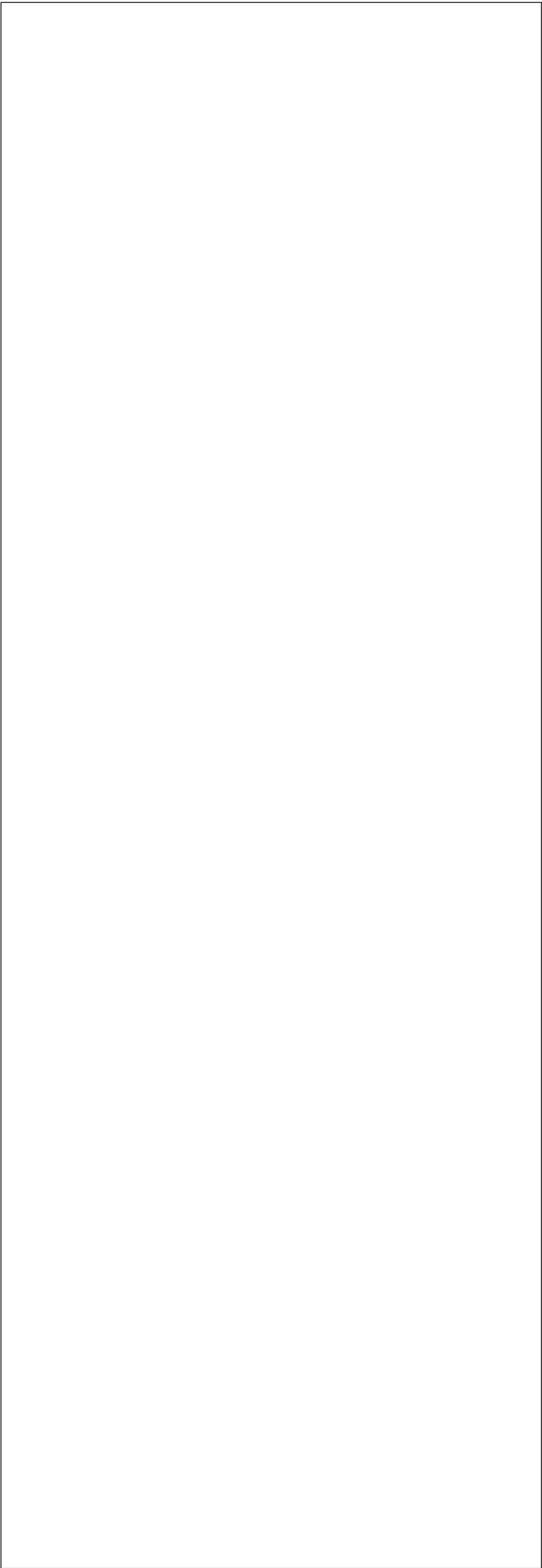
Частично комплектуваната машина може да се пусне в експлоатация, едва след като бъде установено, че машината, в която трябва да се вгради частично комплектуваната машина, отговаря на изискванията на Директивата относно машините (2006/42/ЕО).

Фирма, изпълняваща монтажа

Адрес, пощенски код, населено място

Дата/Подпис






Фабрична табелка

Typ (A)

Rev (B)

Art. No. (C)

Prod. No. (D)




A

B

/

C



D

